

| Takuña         |                                  | Word Class | Gloss  | Etymology           |
|----------------|----------------------------------|------------|--|---------------------|
| Orthographic   | Phonemic                         |            |  |                     |
| a              | <sup>l</sup> a.                  | prep.      | in, at, on, near, next to, to, towards, through, from, of                      | *a                  |
| a:háw          | a: <sup>l</sup> hau.             | a.m.n.     | sea  | *aapáw              |
| aha            | <sup>l</sup> a.ha.               | v.5        | be windy   | *‘asa’              |
| aháŋahi        | a. <sup>l</sup> ha.ŋa.hi.        | prep.      | behind, backwards  | a + haŋahi          |
| akajka:        | <sup>l</sup> a.kai.ka:           | prep.      | using, with (instrumental)   | a + kajká:          |
| akajú          | a.ka. <sup>l</sup> iu.           | v.3        | hear   | *akaíw              |
| akawí          | a.ka. <sup>l</sup> ui.           | v.3        | smell  | *akaúj              |
| amanâ:         | a.ma. <sup>l</sup> ŋa:           | a.cc.n.    | trees, forest, tree  | *amaráa’            |
| amímihujitihan | a. <sup>l</sup> mi.m̥i.hu.ŋi.ti. | i.m.n.     | male genitalia (polite)  | mimihujiti-hanalaká |
| alaka          | ha.na.la.ka.                     |            |  |                     |
| amú            | a. <sup>l</sup> mu.              | i.m.n.     | hair, beard  | *‘amú               |
| amùamú         | a.mu.a. <sup>l</sup> mu.         | i.cc.n.    | hairs, strands, threads, pieces of string                                      | *‘amu‘amú           |
| amúhunussu     | a. <sup>l</sup> mu.h̥u.n̥u.s̥u.  | i.m.n.     | beard  | *‘amúpusu’su        |
| amúŋa          | a. <sup>l</sup> mu.ŋa.           | i.cc.n.    | eyelashes  | *‘amúña             |
| amùpu:timí     | a.mu.pu:ti. <sup>l</sup> mi.     | a.c.n.     | sacred thing, spiritual thing, thing from the spirit world                     | a + mùpu:timí       |
| ana            | <sup>l</sup> a.ŋa.               | v.4        | say, tell, describe, draw, write (may take a complementiser phrase complement) | *‘ara               |
| analwiŋà       | <sup>l</sup> a.ŋa.lui.ŋa.        | v.4        | draw maps  | *‘aranujña’         |
| anasunjù       | <sup>l</sup> a.ŋa.su.ni̯u.       | v.4        | accuse, condemn  | *‘aratusiw’         |
| aŋimi          | <sup>l</sup> a.ŋi.mi.            | v.1        | know how to, be able to, know (skill)  | *‘añimi             |

|               |                     |         |   |                |
|---------------|---------------------|---------|---|----------------|
| an̄witiŋâ     | a.ŋui.ti.'ŋa.       | prep.   | forward, in front; after (with complement clause)                                     | a + ŋwitiŋâ    |
| âʔi           | 'a.'ʔi.             | a.c.n.  | splinter, fragment  | *'a'ʔi         |
| hâhasu:       | 'hâ.hâ.su.          | a.cc.n. | squid   | *sa'atuw       |
| hahuhá        | ha.hu.'ha.          | v.1     | know of, know about, know (people), know (places)                                     | *pasupá        |
| hâj           | 'hâi.               | v.5     | receive   | *saj'          |
| hajua         | 'hai.u.a.           | a.cc.n. | school, shoal, flock  | *paju'a        |
| hakúŋu        | ha.'ku.ŋu.          | v.5     | steal   | *pakúñu        |
| hakuta        | 'ha.ku.ta.          | v.4     | say, tell, speak, talk  | *pakuta        |
| hala          | 'ha.la.             | a.cc.n. | pebble, small rock, debris  | *sana'         |
| hali          | 'ha.li.             | v.4     | exchange, send, swap, trade, turn, change   | *pani          |
| halimala:kaju | 'ha.li.ma.la:ka.iu. | v.4     | chat, discuss, barter, trade  | *panimanaakaiw |
| halláŋa       | hâ.'l:a.ŋa          | a.m.n.  | sky   | *pa'ráña       |
| hama          | 'ha.ma.             | v.2     | be alive, breathe   | *sama          |
| hamaháma      | ha.ma.'ha.ma.       | v.3     | breathe, blow   | *samasáma      |
| hamáw         | ha.'mau.            | v.4     | shout, proclaim, inform many listeners  | *samáw         |
| hanà          | ha.nâ.              | v.5     | be angry, be volatile   | *para'         |
| hanaha        | 'ha.nâ.ha.          | a.c.n.  | snake   | *sarasa        |
| hanalaká      | ha.na.la.'ka.       | a.c.n.  | man, boy, he  | *paranaká      |
| hanasi        | ha.na.si.           | ad.     | there, at that place (refers back to a previously mentioned place within a discourse) | *parati        |
| hanausu       | 'ha.nâ.u.su.        | a.m.n.  | sand  | *sarautu       |
| hani          | ha.ni.              | a.c.n.  | impediment, obstruction   | *pari          |
| hanú          | ha.'nu.             | i.cc.n. | skill, ability, talent  | *sarú          |

|                  |                           |         |  |                           |
|------------------|---------------------------|---------|--|---------------------------|
| hanuhanú         | ha.nu.ha.'nu.             | i.c.n.  | knife  | *sarusarú                 |
| hanúmanita       | ha.'nu.m̩a.ni.ta.         | i.cc.n. | fishing tackle, nets, fishing lines                              | *sarúmarita               |
| hanutí           | ha.nu.'ti.                | a.c.n.  | round thing, circle  | *sarukí                   |
| haŋahi           | 'ha.ŋa.hi.                | i.m.n.  | buttocks   | *pañapi                   |
| hapatisà         | 'ha.p̩a.ti.s̩a.           | a.c.n.  | angry person   | Mútsipsa' <i>hafatsa'</i> |
| hâpawi:          | 'h̩a.p̩a.u.i.             | a.m.n.  | white object, light coloured object                              | *sa'aw'ij                 |
| hasuka           | 'ha.s̩u.ka.               | v.5     | hurt, hit, impact (animate patient, accidental)                  | *patuka                   |
| hasukahatì       | 'ha.s̩u.ka.ha.t̩i.        | v.1     | trip, fall, make a mistake; collide, bump into one another; kiss | *patukasaki'              |
| hataha           | 'ha.t̩a.ha.               | i.cc.n. | words  | *patapa                   |
| hatahamùpu:si mi | 'ha.t̩a.ha.m̩u.pu:.si.mi. | a.cc.n. | taboo words concerned with spirits and gods                      | *patapamu'utimi           |
| hati             | 'ha.t̩i.                  | i.c.n.  | step, stride   | *saki'                    |
| hatiháti         | ha.ti.'ha.t̩i.            | i.m.n.  | long way, journey, distance                                      | *sakisáki'                |
| hàùpáwta         | h̩a.u.'pau.t̩a.           | v.4     | help, teach, care for  | *sau'áwta                 |
| hawmiti          | 'hau.m̩i.ti.              | i.c.n.  | fireplace, hearth, fire pit                                      | *pawmiki                  |
| hàwpáwti         | h̩a.u.'pau.t̩i.           | v.4     | order, instruct  | *saw'áwki                 |
| hi:              | 'hi.                      | v.3     | remember, discover, find, see, look                              | *pij                      |
| hí:a haŋàhi      | 'hi.a.ha.ŋa.hi.           | v.3     | remember, work out   | hi: + aháŋahi             |
| hi:aŋwitiŋà      | 'hi.a.ŋui.ti.ŋa.          | v.3     | foresee, predict, prophesy                                       | hi: + aŋwitiŋâ            |
| hi:kaŋiti        | 'hi.k̩a.ŋi.ti.            | v.1     | remember   | hi: + kaŋiti              |
| hi:mawhala       | 'hi.m̩a.u.ha.la.          | v.1     | explore, travel; explore, discover, scout out, see               | *pijmawsana               |
| hi:na            | 'hi.n̩a.                  | v.3     | grow (of plants)   | *siara                    |

|               |                        |         |   |                          |
|---------------|------------------------|---------|---|--------------------------|
| hi:nusumu     | 'hi.nu.su.mu.          | v.1     | philosophise  | *pijrutumu               |
| hiha          | 'hi.ha.                | v.2     | live, be  | Mûtsipsa' <i>hexa</i>    |
| hihijmwila    | 'hi.hji.mui.la.        | i.m.n.  | female genitalia  | *sipijmujna              |
| hihu          | 'hi.hu.                | a.c.n.  | happy person  | Mûtsipsa' <i>hexu</i>    |
| hijhî:        | hii.'hi.               | v.1     | obtain, take, pick up, hold, have, receive, find  | *sajsía'                 |
| hijta         | 'hii.ta.               | a.cc.n. | clean things, simple things   | *sajta'                  |
| hikûlla       | hi.'ku.la.             | i.cc.n. | teeth   | *sikú'na                 |
| hikuwma       | 'hi.ku.ma.             | v.4     | offer, suggest; (in collective) discuss, attempt to come to a compromise over, barter, deal | *sikuama                 |
| hipasa        | 'hi.pa.sa.             | a.m.n.  | wildfire, forest fire, natural fire   | Mûtsipsa' <i>hefatsa</i> |
| hisuhí        | hi.su.'hi.             | a.cc.n. | danger  | *situsí                  |
| hisuhí        | hi.su.'hi.             | v.1     | be swift, be fast, run  | *sitiwsí                 |
| hisuhihisuhí  | hi.su.hi.hi.su.'hi.    | a.cc.n. | flames, fire  | *situsisitusí            |
| hititi        | 'hi.ti.ti.             | v.1     | want, plan, intend  | *pikiki                  |
| hjujami       | 'hiu.ɲa.mi.            | i.cc.n. | houses, village, settlement   | *siwñami                 |
| hû:           | 'hu:                   | v.3     | intend, decide  | *suw'                    |
| hûátisi       | hu.'a.ti.si.           | a.c.n.  | opening, hole that does not reach from one side of an object to another, hollow object      | *pu'ákiti                |
| hûátisimilusi | hu.'a.ti.si. mi.lu.si. | i.m.n.  | female genitalia (polite)   | hûátisi-milusi           |
| hulajjú       | hu.la.'ɲu.             | v.1     | lead  | *suna'ñú                 |
| hullámmu      | hu.'la.m:u.            | v.5     | be warm, be hot, be heated  | *pu'rá'mu'               |
| hulu          | 'hu.lu.                | v.3     | feel, taste   | *punu'                   |
| huma          | 'hu.ma.                | v.1     | stroke, stroke gently   | *suma                    |

|               |                     |          |  |                |
|---------------|---------------------|----------|--|----------------|
| humahúma      | hu.ma.'hu.ma.       | v.1      | brush, stroke roughly  | *sumasúma      |
| hùmisú        | h̥u.mi.'su.         | v.5      | be possessed by, be one of   | *mitú          |
| hùpúlai       | h̥u.'pu.l̥a.i.      | v.5      | knowledge, fact  | *pu'úna'i      |
| hussâj        | h̥u.'s:ʒai.         | v.5      | be a guest, stay   | *pu'sáj'       |
| hutíti        | hu.'ti.t̥i.         | a.c.n.   | short item, stick, twig  | *sukíki        |
| huwna         | 'h̥uu.n̥a.          | v.1      | carry in a bag, on belt, etc.  | *suara         |
| huʔáŋimi      | h̥u.'ʔ:a.ŋi.mi.     | v.5      | skill, ability, profession   | *pu'áñimi      |
| huʔáwkuw      | h̥u.'ʔ:au.k̥u.      | v.5      | make sense, be understood, be agreed with, be obeyed   | *pu'áwkuw      |
| ìahú          | ̥i.a.'hu.           | v.3      | request, order   | *i'apú         |
| iháwma        | i.'h̥au.ma.         | v.3      | prepare, get ready, get out, draw  | *ipáwma        |
| ihíhij        | i.'hi.h̥ji.         | i.m.n.   | light (possessor is source)  | *isípij'       |
| îjhij         | '̥ji.h̥ji.          | v.5, v.3 | be good, be satisfying, be successful, be happy<br>(appears as v.3 in archaic and poetic speech) | *ia'ia         |
| ikaj          | 'i.k̥aj.            | d.       | many, lots of  | *ikaj          |
| imwíla        | i.'m̥ui.l̥a.        | a.c.n.   | she, woman, girl   | *imújna        |
| iní:mu        | i.'ni:m̥u.          | a.cc.n.  | saltwater fish (other than flatfish)   | *iríamu        |
| ini:mukipa:lí | i.ni:m̥u.ki.pa.'li. | a.cc.n.  | water-dwelling creatures   | *iriamukipaaní |
| inǎjŋaj       | i.'ŋai.ŋaj.         | a.m.n.   | warmly coloured object, red object, yellow object,<br>orange object, brown object                | *inǎjŋaj       |
| in̥u:in̥wi    | i.n̥u:'i.n̥u̥i.     | v.2      | make waves, be stormy, be rough, ripple (of bodies of<br>water)                                  | *in̥uwíñuj     |
| in̥u:in̥wi    | i.n̥u:'i.n̥u̥i.     | v.2      | sail on a river  | *in̥uwíñuj     |
| isihi         | 'i.s̥i.hi.          | a.c.n.   | dry object, dry place  | *itisi         |

|                      |                            |         |   |                       |
|----------------------|----------------------------|---------|---|-----------------------|
| juhahú               | iu.ha.'hu.                 | v.1     | swim  | *iwpasú               |
| jusa                 | 'iu.s̩a.                   | v.4     | act, sing, perform (used of Mútsipsa'-style performance only) | Mútsipsa' <i>jysa</i> |
| ka                   | 'ka.                       | i.cc.n. | subjects, followers; scouts, observers                        | *ka                   |
| kâhajta              | 'k̩a.h̩aj.ta.              | a.m.n.  | large river, river too deep to wade                           | *ka'ajta              |
| kahâkka              | ka.'h̩a.k̩a.               | v.1     | kill by violence, murder                                      | *kasá'ka              |
| kahí                 | -ka.'hi.-                  |         | (found as compounded form of kapíña)                          | *-kapí-               |
| kahíña               | ka.'hi.ɲa.                 | a.c.n.  | small object, little object                                   | *kapíña               |
| kajká:               | kai.'ka.                   | i.c.n.  | hand  | *kajkáa               |
| kajnálú              | kai.'na.l̩u.               | v.4     | complement, show respect to                                   | *kajráru              |
| kajnálukajnalú       | kai.'na.l̩u.kai.na.l̩u.    | v.4     | give gift(s) to, reward, show respect to                      | *kajrárukajraru       |
| kajtakâhajta         | kai.ta.'k̩a.h̩aj.ta.       | a.c.n.  | river-mouth   | *kajtaká'ajta         |
| kanahi               | 'ka.n̩a.hi.                | a.c.n.  | shoreline, horizon  | *karapi               |
| kanukáni             | ka.nu.'ka.ɲi.              | a.cc.n. | birds   | *karukári             |
| kaɲiti               | 'ka.ɲi.ti.                 | v.1     | think about, consider   | *kañiki               |
| kaɲu                 | 'ka.ɲu.                    | a.cc.n. | stories, myths, lessons, knowledge                            | *kañu                 |
| kaɲulu:akajúka<br>ɲu | ka.ɲu.lu:.a.ka.'iu.k̩a.ɲu. | a.cc.n. | the stories of Nuwakaíwkañu; the Story-Hearer Cycle           | *kañunuwakaíwkañu     |
| kàwakâwa             | k̩a.u.a.'k̩a.u.̩a.         | i.c.n.  | throat  | *kaw'akáw'a           |
| kâwlla               | 'k̩a.u.l̩a.                | a.cc.n. | day   | *kaw'ra               |
| kâwllahuɲiti         | 'k̩a.u.l̩a.hu.ɲi.ti.       | ad.     | soon  | *kaw'rasuñiki         |
| kawmí                | kau.'mi.                   | v.2     | be submerged, be in liquid                                    | *kawmí                |
| ki                   | 'ki                        | ad.     | a lot, really; more so than (with complementiser clause)      | Mútsipsa' <i>ky</i>   |

|                |                      |         |   |                         |
|----------------|----------------------|---------|---|-------------------------|
| ki:pisu        | 'ki:pi.su.           | i.c.n.  | lover, spouse                               | Mûtsipsa' <i>kiipsy</i> |
| kîmma          | 'kî.m:a.             | a.c.n.  | adult, man, woman                           | Mûtsipsa' <i>kemma</i>  |
| kjusuhu        | 'kiu.su.hu.          | a.cc.n. | saltwater flatfish                          | *kiwtusu                |
| ku:mahi        | 'ku:mã.hi.           | i.cc.n. | finger nail                                 | *kuw'masi               |
| ku:mahiŋa:lli: | 'ku:mã.hi.ŋa:l:i:    | i.cc.n. | toenail                                     | *kuw'masiña'a'rij       |
| kuhâ           | ku.'hã.              | a.c.n.  | thing, inanimate object, it                 | *kusá'                  |
| kumi           | 'ku.mj.              | a.c.n.  | dolphin                                     | Mûtsipsa' <i>kumy</i>   |
| kumikawmí      | ku.mi.kau.'mi.       | v.1     | dive, swim underwater, swim                 | *kumikawmí              |
| kumikuwmí      | ku.mi.kuu.'mi.       | i.m.n.  | drink                                       | *kumikuamí              |
| kumu           | 'ku.mu.              | ad.     | well, successfully, skillfully, good, great | *kumu                   |
| kumu           | 'ku.mu.              | v.3     | be strong, be powerful                      | *kumu'                  |
| kunu           | 'ku.nu.              | v.5     | rain, shower                                | *kuru                   |
| kunukúnu       | ku.nu.'ku.nu.        | v.5     | rain, be stormy                             | *kurukúru               |
| kutahakinákaj  | ku.ta.ha.ki.'na.kãi. | v.3     | scare, anger                                | *kutasakirákaj          |
| kutaháwkaw     | ku.ta.'hau.kãu.      | v.5     | kill (of disease, natural causes)           | *kutasáwkaw             |
| kutãjjna       | ku.tã.'ii.nã.        | v.3     | nourish, look after                         | *kuta'íara              |
| kutaní         | ku.ta.'ni.           | v.4     | hunt  | *kutarí                 |
| kutaŋánijli:   | ku.ta.'ŋa.ŋi:l:i:    | v.1     | climb, go upward, rise                      | *kutañárajnij           |
| kutaŋwîâ       | ku.ta.ŋuj.'ã.        | v.5     | hold back                                   | *kutañuj'á'             |
| kutãpû:        | ku.tã.'pu:           | v.3     | inspire, convince                           | *kuta'úw'               |
| kutatihâ       | ku.ta.ti.'hã.        | v.5     | happen, occur                               | ku.ta-tihâ              |
| kuuhi          | 'ku.u.hi.            | a.m.n.  | path, track                                 | *kuusi                  |
| kuwmí          | kuu.'mi.             | a.m.n.  | water                                       | *kuamí                  |

|                   |                       |         |   |                 |
|-------------------|-----------------------|---------|---|-----------------|
| kuwmíkami         | kuu.'mi.k̡a.mi.       | a.c.n.  | wet object, damp object   | *kuamíkami      |
| kuwmíkamiumj<br>ù | kuu.'mi.k̡a.mi.u.miu. | a.c.n.  | dry object  | *kuamíkamiumiw' |
| kuwmílanaji       | kuu.'mi.l̡a.na.ɲi.    | i.m.n.  | stew  | *kuamínarañi    |
| kuwnuw            | 'kuu.n̡u.             | a.m.n.  | ground, floor   | *kuarua         |
| laha              | 'la.h̡a.              | v.1     | create, make, cook, shape, cause  | *rapa           |
| lahaha            | 'la.h̡a.ha.           | a.cc.n. | small river, stream, trickle  | *rasasa         |
| lahatá            | la.ha.'ta.            | v.4     | insult, put down, criticise, ignore   | *rasatá         |
| lakaj             | 'la.k̡ai.             | v.1     | walk  | *rakaj          |
| lakajkuuhi        | 'la.k̡ai.ku.u.hi.     | v.4     | lead, walk in front of, show the way  | *rakajkuusi     |
| lakinákaj         | la.ki.'na.k̡ai.       | v.1     | run   | *rakirákaj      |
| lamapu            | 'la.m̡a.pu.           | i.m.n.  | bank, beach, edge (possessor is body of water or other bounded entity)      | *rama'u         |
| lamapuñahajta     | 'la.m̡a.pu.ɲa.hai.ta. | i.m.n.  | river bank (possessor is river)   | *rama'uña'ajta  |
| lâmmu             | 'l̡a.m̡u.             | v.3     | heat  | *ra'mu'         |
| lawkánjiti        | lau.'ka.ɲi.ti.        | ad.     | if, in the case that (marks a condition clause; note: not a complementiser) | *rawkáñiki      |
| lawɲaha           | 'lau.ɲa.ha.           | a.m.n.  | gap, hole that reaches from one side of an object to another                | *rawña'a        |
| lawɲámi           | lau.'ɲa.m̡i.          | i.c.n.  | bed   | *rawñámi        |
| lawtihâɲa         | lau.ti.'h̡a.ɲa.       | a.c.n.  | doorway, entrance   | *rawkipá'ña     |
| li:ma             | 'li:m̡a.              | i.c.n.  | mother  | *nijma          |
| li:ùpú:           | li:u.'pu:.            | v.1     | attack  | *riau'úw        |
| lij               | 'lii.                 | d.      | (inanimate interrogative)   | *rai            |



|                      |                                  |          |  |                       |
|----------------------|----------------------------------|----------|--|-----------------------|
| lij                  | 'lii.                            | particle | (interrogative particle)               | *rai                  |
| likáŋu               | li.'ka.ŋu.                       | v.5      | damage (inanimate patient, accidental) | *rikáñu               |
| linulínuma           | li.nu.'li.nu.ma.                 | v.1      | cast (net)                             | *niruníruma           |
| linuma               | 'li.nu.ma.                       | v.3      | throw, shoot, cause, begin             | *niruma               |
| liúkuw               | li.'u.kyu.                       | i.m.n.   | breath, air                            | *riúkua               |
| liúkuwhussammù       | li.'u.kyu.hu.s:a.m:u.            | a.m.n.   | warm air, dry air                      | *riúkuapu'ra'mu'      |
| liúkuwumìù           | li.'u.kyu.u.mj.u.                | a.m.n.   | warm air, warmth                       | *riúkuaumiù'          |
| ljùpuni:ùpú:         | liy.pu.ni:ù.'pu:                 | v.1      | charge, run at                         | *riw'uriau'úw         |
| lu                   | 'lu.                             | i.c.n.   | mouth                                  | *nu                   |
| lu:akajú             | lu:a.ka.'iu.                     | a.cc.n.  | ears                                   | *nuwakaíw             |
| lu:ánalwiñà          | lu:.'a.na.lui.ŋa.                | a.c.n.   | cartographer, mapmaker, artist         | *nuwáranujña'         |
| lu:ánasunjù          | lu:.'a.na.su.niù.                | a.c.n.   | accuser, condemner                     | lu:-anasunjù          |
| lu:hâj               | lu:.'haji.                       | i.c.n.   | friend, companion, listener            | *nuwsáj'              |
| lu:hâjŋjami          | lu:.'haji.ŋ:a.mi.                | i.c.n.   | partner, lover                         | *nuwsáj'ñami          |
| lu:hakaj             | 'lu:haj.kai.                     | a.c.n.   | walker, traveller, wanderer            | *nuwsakaj             |
| lu:hakajhatihati     | 'lu:haj.kai.ha.ti.ha.ti.         | a.c.n.   | pilgrim, traveller, wanderer           | *nuwsakajsakisaki'    |
| lu:hihuní:           | lu:hi.hu.'ni:                    | a.c.n.   | successful person, winner              | *nuwsisuríj           |
| lu:hihuní:malauwtana | lu:hi.hu.'ni:ma<br>.la.uu.ta.na. | a.c.n.   | winner (of a fight), victor            | *nuwsisuríjmanauatara |
| lu:híkki             | lu:.'hi.ki.                      | a.c.n.   | lazy person, greedy person, drunkard   | *nuwsí'ki'            |
| lu:hû:               | lu:.'hy:                         | i.cc.n.  | plans, thoughts, intentions            | *nuwsúw'              |
| lu:i                 | 'lu:i.                           | v.2      | be tall, be long, be thin              | *ruwi                 |

|                            |                                       |         |   |                         |
|----------------------------|---------------------------------------|---------|---|-------------------------|
| lù:isuhí                   | lu:i.su.'hi.                          | a.c.n.  | runner, messenger, fast person          | *nuw'itiwísí            |
| lu:kahâkka                 | lu:ka.'hã.kã.                         | a.c.n.  | killer, murderer                        | *nuwkasá'ka             |
| lu:mána                    | lu:.'ma.nã.                           | a.c.n.  | madman, fool, idiot                     | *nuwmára'               |
| lu:maníta                  | lu:ma.'ni.tã.                         | a.c.n.  | fisherman                               | *nuwmaríta              |
| lu:mjumáj                  | lu:miu.'mai.                          | a.c.n.  | brave person, hero                      | *nuwmiwmáj              |
| lu:níhiij                  | lu:.'ni.hj.ii.                        | a.m.n.  | unprepared food, edible material        | *nuwrípiia              |
| lu:níhiijkahi              | lu:.'ni.hj.ii.ka.hi.                  | a.cc.n. | titbits, small pieces of food           | lu:níhiij -kahí         |
| lu:níhiijkahiikaj          | lu:.'ni.hj.ii.ka.hi.i.kãi.            | i.m.n.  | stew, food made up of many small pieces | lu:níhiij kahi-ikaj     |
| lu:níhiijluhisuhi          | lu:.'ni.hj.ii.lu.hi.su.hi.            | i.m.n.  | hot food, prepared food, cooked food    | lu:níhiij -luhisuhí     |
| lu:níhiijñahitiña<br>hajti | lu:.'ni.hi<br>.ii.ña.hi.ti.ña.hai.tj. | i.m.n.  | edible plants, vegetables               | lu:níhiij-ñahitiñahájti |
| lu:ñí:ma:                  | lu:.'ñi.mã:.                          | a.c.n.  | sailor                                  | *nuwñíjmaa              |
| lu:ñúmu                    | lu:.'ñu.mu.                           | v.3     | king, ruler                             | *nuwñúmu'               |
| lu:ñutani                  | lu:ñu.ta.'ni.                         | a.c.n.  | hunter                                  | *nuwñutarí              |
| lu:pussulaññú              | lu:pũ.s:u.lã.'ñ:u.                    | i.c.n.  | ring finger                             | *nuwpu'suna'ñú          |
| lu:pussulaññúña<br>:lli:   | lu:pũ.s:u.lã.'ñ:u.ña:l:ii.            | i.c.n.  | fourth toe                              | *nuwpu'suna'ñúña'rij    |
| lu:tunjú                   | lu:tu.'niu.                           | i.c.n.  | index finger                            | *nuwturíw               |
| lu:tunjúña:lli:            | lu:tu.'niu.ña:l:ii.                   | i.c.n.  | second toe                              | *nuwturíwña'rij         |
| lu:uwtaná                  | lu:uu.ta.'na.                         | a.c.n.  | soldier, fighter                        | *nuwuatará              |
| luhiij                     | 'lu.hj.ii.                            | v.5     | be eaten, be incorporated into          | *rupiia                 |
| luhisuhí                   | lu.hi.su.'hi.                         | v.2     | be warmed, be heated, be burned         | *nusitusí               |
| lù:íñájñaj                 | lu:i.'ñai.ñãi.                        | v.2     | burn, be hot                            | *nu'íñájñaj             |

|                       |                           |         |  |                      |
|-----------------------|---------------------------|---------|--|----------------------|
| lùisuhí               | l̥i.i.su.'hi.             | v.4     | bake, prepare food                     | *nu'itusí            |
| luku                  | 'lu.ku.                   | v.5     | gurgle, cough                          | *ruku'               |
| lululij               | 'lu.l̥i.lii.              | a.c.n.  | song, story, tune                      | *rununai             |
| lumáw                 | lu.'mau.                  | v.4     | kiss                                   | *numáw               |
| lumulumáw             | lu.mu.lu.'mau.            | v.3     | conceive                               | *numunumáw           |
| lunúlulij             | lu.'nu.l̥i.lii.           | v.4     | sing, tell stories, recite             | *nurúnunai           |
| lússa                 | 'l̥u.s̥a.                 | d.      | he, she                                | *ru'sa               |
| lússa                 | 'l̥u.s̥a.                 | i.c.n.  | person, animal, boat, celestial object | *ru'sa               |
| lusumu                | 'lu.s̥u.mu.               | a.m.n.  | the moon                               | *rutumu              |
| lwiŋa                 | 'lui.ŋa.                  | a.m.n.  | place, area, space, location           | *rujñã               |
| lwiŋa                 | 'lui.ŋa.                  | i.m.n.  | map                                    | *nujñã'              |
| lwiŋakami             | 'lui.ŋa.ka.mi.            | a.m.n.  | small space, alcove                    | *rujñakami           |
| lwiŋalùinajnaj        | 'lui.ŋa.l̥i.i.ŋai.ŋai.    | a.c.n.  | location of a fire, fireplace          | *rujñanu'iñajnaj     |
| mâ:                   | 'm̥a:                     | i.c.n.  | father                                 | *maa'                |
| ma:la                 | 'ma:l̥a.                  | i.c.n.  | mark, sign of, result                  | *maana               |
| ma:ma:                | 'ma:m̥a:                  | i.cc.n. | cows                                   | *maamaa              |
| majkáj                | mai.'kai.                 | v.5     | insult, make a <i>faux pas</i>         | *majkáj              |
| mala:kaíuwma<br>w     | ma.la:ka.'i.uu.mau.       | a.m.n.  | avoidance register used at sea         | *manaakaíuapaw       |
| mala:kajú             | ma.la:ka.'iu.             | i.m.n.  | sound, speech                          | *manaakaíw           |
| mala:kajúajtà         | ma.la:ka.'iu.aj.t̥a.      | a.m.n.  | avoidance register used to children    | *manaakaíw'ajta'     |
| mala:kajútimam<br>mà: | ma.la:ka.'iu.t̥i.m̥a.m̥a: | i.cc.n. | laws, rules                            | mala:kajú + timammâ: |

|            |                  |         |  |                |
|------------|------------------|---------|--|----------------|
| mala:manâ: | ma.la.ma.'nã.    | a.m.n.  | shade, shadow  | *manaamaráa'   |
| malá:na    | ma.'la:nã.       | a.c.n.  | famous person  | *manáara       |
| malahákuta | ma.la.'ha.kũ.ta. | v.4     | explain, reason, excuse  | mala- + hakuta |
| malahúwna  | ma.la.'huu.nã.   | a.m.n.  | weight, difficulty, baggage, possessions   | *manasúara     |
| malamáli   | ma.la.'ma.lj.    | a.c.n.  | different thing, changed thing   | *manamáni      |
| malamúlu   | ma.la.'mu.lũ.    | a.m.n.  | prepared food, flavouring, flavour   | *manamúnu'     |
| malata     | 'ma.lã.ta.       | i.c.n.  | husband  | *manata        |
| malauwtaná | ma.la.uu.ta.'na. | a.m.n.  | fight, battle  | *manauatará    |
| mammâ:     | mã.'mã:          | a.c.n.  | leader, king   | *ma'máa'       |
| manaláwkaw | ma.na.'lau.kãu.  | a.c.n.  | corpse   | *mananáwkaw    |
| manalunjû  | ma.na.lu.'niũ.   | a.cc.n. | sensation, experience, surface, texture  | *mananuríw'    |
| maníta     | ma.'ni.tã.       | v.4     | fish   | *maríta        |
| mawnála    | mau.'na.lã.      | a.cc.n. | islands, archipelago, island   | *mawrána       |
| mi         | 'mi.             | a.c.n.  | mind, hand (in PNT understanding of anatomy, the limbs and particularly the hands are the location of thought and awareness) | *mi            |
| mihimi     | 'mi.hj.mi.       | i.c.n.  | baby   | *mipimi        |
| mijnusu    | 'mii.nũ.su.      | v.1     | hold in hand; know   | *miarutu       |
| milusi     | 'mi.lũ.si.       | i.c.n.  | woman, girl  | *minuti        |
| mimi       | 'mi.mj.          | i.cc.n. | labourer, worker   | *mimi          |
| mimihujiti | 'mi.mj.hu.ŋi.ti. | i.cc.n. | forearms   | *mimisufiki    |
| mimîmma    | mi.'mj.mã.       | v.1     | carry in hands   | *mimí'ma       |
| misú       | mi.'su.          | v.1     | have, possess, carry, hold   | *mitú          |

|              |                           |         |  |                           |
|--------------|---------------------------|---------|--|---------------------------|
| mjû          | <sup>1</sup> mi.ɥ.        | v.5     | trip, fall, mistake, err, forget, misunderstand, offend                                  | *miw'                     |
| mjumáj       | miu.'mai.                 | v.3     | be brave, be courageous  | *miwmáj                   |
| mu           | <sup>1</sup> mu.          | i.cc.n. | eyes   | Mûtsipsa' <i>mu</i>       |
| mu:hu        | <sup>1</sup> mu:hɥ.       | a.cc.n. | edible mushroom, edible fungus (mycophagy was introduced to the Takuña by the Mûtsipsa') | Mûtsipsa' <i>muuhu</i>    |
| muními       | mu.'ni.mɿ.                | v.2     | grow (of hair, teeth and nails); become fat (of people); be pregnant                     | *murími                   |
| mupa         | <sup>1</sup> mu.pa.       | i.c.n.  | Mûtsipsa' style clothing   | Mûtsipsa' <i>mûfa</i>     |
| mùpu:timí    | mɥ.pu.ti.'mi.             | a.c.n.  | spirit, deity, god   | *mu'uutimí                |
| musiʔi       | <sup>1</sup> mu.sj.ʔi.    | v.1     | think  | Mûtsipsa' <i>mûtsi'</i>   |
| na           | <sup>1</sup> na.          | a.cc.n. | people, human beings   | Mûtsipsa' <i>na</i>       |
| niluŋa       | <sup>1</sup> ni.lu.ŋa.    | i.cc.n. | cheek  | *ninuña                   |
| nu:lɤajhihàì | nu.'li.ɤi.hi.hɿ.ɤ.i.      | v.4     | tailor, seamstress   | *nuwní'aj'isi'a'i         |
| nu:lùisuhí   | nu.lu.i.su.'hi.           | a.c.n.  | baker, cook  | *nuwnu'itusí              |
| nu:lumáw     | nu.lu.'mau.               | a.c.n.  | philanderer, lover   | *nuwnumáw                 |
| nu:lunúlulij | nu.lu.'nu.lu.lii.         | a.c.n.  | bard, poet   | *nuwnurúnunai             |
| nupikuhi     | <sup>1</sup> nu.pɿ.ku.hi. | a.cc.n. | sage leaves  | Mûtsipsa' <i>nopekuhi</i> |
| ŋa:ha        | <sup>1</sup> ŋa:hɤ.       | v.1     | touch  | *ñaaasa                   |
| ŋâ:lli:      | <sup>1</sup> ŋa:lɿ:       | i.cc.n. | foot   | *ñaa'rij                  |
| ŋa:maw       | <sup>1</sup> ŋa:mɤu.      | i.c.n.  | wife, female partner   | *ñaaamaw                  |
| ŋa:mumi      | <sup>1</sup> ŋa:mɥ.mi.    | a.c.n.  | hill, mountain   | *ñaaamuñi                 |
| ŋahahi       | <sup>1</sup> ŋa.hɤ.hi.    | a.c.n.  | alcove, space  | *ñasapi                   |
| ŋahájti      | ŋa.'hai.tɿ.               | a.cc.n. | green plants (excludes trees)  | *ñapájki                  |

|               |                       |         |   |                |
|---------------|-----------------------|---------|---|----------------|
| ɣahájtiɣuhiiɣ | ɣa.'hai.t̥i.hu.hi.ii. | a.cc.n. | vegetables (as food)                            | *ñapáɣkirupiia |
| ɣahaɣá:ha     | ɣa.ha.'ɣa:ɣa.         | v.1     | copulate, engage in sexual activities           | *ñasañáasa     |
| ɣahitiɣaháɣti | ɣa.hi.ti.ɣa.'hai.t̥i. | a.m.n.  | green object                                    | *ñapikiñapáɣki |
| ɣâi           | 'ɣḁ.i.               | i.cc.n. | ear   | *ñá'í          |
| ɣamappasi     | 'ɣa.m̥a.p:a.si.       | v.3     | occupy, inhabit, live in, live at, stay, encamp | *ñama'pati     |
| ɣami          | 'ɣa.m̥i.              | v.2     | sleep, rest                                     | *ñami          |
| ɣamij         | 'ɣa.m̥ii.             | v.5     | rain, fall, be cold (of weather), be stormy     | *ñamij         |
| ɣamiɣámi      | ɣa.mi.'ɣa.m̥i.        | v.2     | sleep deeply, be unconscious                    | *ñamiñámi      |
| ɣanijli:      | 'ɣa.ɣ̃i.li.           | ad.     | upward, up                                      | *ñarajnij      |
| ɣawhihi:      | 'ɣau.h̃i.hi:          | i.c.n.  | male genitalia                                  | *ñawsipij      |
| ɣi:ma:        | 'ɣi:mḁ:              | v.1     | sail  | *ñijmaa        |
| ɣiɣí          | ɣi.'ɣi.               | i.c.n.  | child, baby, offspring                          | *ñiñí          |
| ɣiɣi:mwíla    | ɣi.ɣi:.'mui.l̥a.      | a.c.n.  | girl  | *ñiñijmújna    |
| ɣiɣihájua     | ɣi.ɣi.'hai.ɣ̃.a.      | a.c.n.  | calf (of sea mammals)                           | *ñiñipáɣu'a    |
| ɣiɣihanalaká  | ɣi.ɣi.ha.na.la.'ka.   | a.c.n.  | boy   | *ñiñiparanaká  |
| ɣiɣìhiní:mu   | ɣi.ɣ̃i.hi.'ni:m̥u.    | a.cc.n. | fish larvae, fish eggs                          | *ñiñi'iríamu   |
| ɣiɣikanukáni  | ɣi.ɣi.ka.nu.'ka.ɣ̃i.  | a.c.n.  | chick   | *ñiñikarukári  |
| ɣiɣjûɣɣuw     | ɣi.'ɣiɣ̃.ɣ̃:ɣ̃u.      | a.c.n.  | young person                                    | *ñiñíw'ñua     |
| ɣuhihá        | ɣu.hi.'ha.            | v.3     | copulate  | *ñusisá        |
| ɣuɣumá        | ɣu.ɣu.'ma.            | i.cc.n. | fish (as food), fish flesh                      | *ñuñumá        |
| ɣuɣumáwmju    | ɣu.ɣu.'mau.miɣ̃.      | i.cc.n. | meat, food other than seafood and fish          | *ñuñumáwmiw'   |
| ɣuwmij        | 'ɣuu.m̥ji.            | v.3     | succeed, succeed at                             | *ñuamia        |
| ɣwîâ          | ɣw̃i.'â.              | v.3     | succeed at, manage to                           | *ñuj'á'        |

|                  |                         |         |   |                        |
|------------------|-------------------------|---------|---|------------------------|
| ɣwinalata        | 'ɣui.n̩a.la.ta.         | a.m.n.  | dark coloured object, blue object, cool coloured object, black object | *ñujrarata             |
| ɣwitiŋâ          | ɣui.ti.'ɣa.             | i.c.n.  | head, face  | *ñujtiñá'              |
| pa:lí            | pa:.'li.                | a.cc.n. | freshwater fish   | *paaní                 |
| pammú            | p̩a.'m̩u.               | sub.    | (dubitative relativiser)  | *pa'mú                 |
| pamúw            | pa.'muu                 | a.m.n.  | cloud   | *pamúa                 |
| pawkuw           | 'pau.k̩u.               | v.3     | hear, understand, work out  | *'awkua                |
| pawmu            | 'pau.m̩u.               | a.cc.n. | pupil, student, audience  | Mútsipsa' <i>pawmy</i> |
| pisá             | pi.'sa.                 | a.cc.n. | Mútsipsa' houses, Mútsipsa' village                                   | Mútsipsa' <i>psa</i>   |
| pitiŋáj          | pi.ti.'ɣai.             | a.c.n.  | flat object, horizontal object  | *pitiñáj               |
| puhunu           | 'pu.h̩u.nu.             | a.c.n.  | plank, piece of wood on which carvings were made                      | *'usuru                |
| pukkutaŋ:anijli: | p̩u.k̩u.ta.'ɣa.n̩ji.li: | v.5     | be taken upward   | *pu'kutañárajnij       |
| pumú             | pu.'mu.                 | sub.    | (simple relativiser)  | *pumú                  |
| punûssu          | pu.'ny.s̩u.             | i.c.n.  | chin  | *purú'su               |
| pussulaŋɣú       | p̩u.s̩u.l̩a.'ɣu.        | v.1     | follow  | *pu'suna'ñú            |
| puwtaná          | puu.ta.'na.             | v.1     | fight   | *'uatará               |
| puwtanámj̩u      | puu.ta.'na.mi̩u.        | v.5     | lose in battle, fail  | *'uatarámiw'           |
| si:ɣu            | 'si:ɣu.                 | a.c.n.  | medium river, river shallow enough to wade                            | *tiañu'                |
| síajhi           | 's̩i.ɣi.hi.             | v.4     | stitch  | *ti'aj'i               |
| síajhihìàì       | 's̩i.ɣi.hi.h̩i.ɣi.      | v.4     | be a tailor, be a seamstress, make clothes                            | *ti'aj'isi'a'i         |
| sij              | 'sii.                   | d.      | (animate interrogative)   | *tai                   |
| sîkki            | 's̩i.k̩i.               | v.3     | be happy, celebrate   | *ti'ki'                |
| sikkittîkki      | s̩i.k̩i.'t̩i.k̩i.       | v.3     | worship, venerate, follow   | *ti'ki'ti'ki'          |

|                         |   |         |  |                         |
|-------------------------|---|---------|--|-------------------------|
| simuw                   | <sup>1</sup> si.m <u>u</u> .  | i.cc.n. | family members   | *timuw                  |
| sû                      | <sup>1</sup> s <u>u</u> .   | a.c.n.  | vine, strand   | *tu'                    |
| su:a                    | <sup>1</sup> su: <u>a</u> .   | a.c.n.  | boulder, large rock  | Mûtsipsa' <i>tsuuwa</i> |
| suttû                   | s <u>u</u> . <sup>1</sup> t <u>u</u> .                                    | i.c.n.  | rope; (collective plural) net  | *tu'tú'                 |
| sûwmmi                  | <sup>1</sup> s <u>u</u> .m <u>i</u> .                                     | a.m.n.  | earth, soil  | *tua'mi                 |
| taha                    | <sup>1</sup> ta.h <u>a</u> .  | a.c.n.  | strong person  | Mûtsipsa' <i>daxa</i>   |
| tâhasu:                 | <sup>1</sup> t <u>a</u> .h <u>a</u> .s <u>u</u> .                         | a.cc.n. | octopi   | *ta'atuw                |
| talá                    | ta. <sup>1</sup> l <u>a</u> .   | i.c.n.  | house, building, home  | *taná                   |
| talasi                  | <sup>1</sup> ta.l <u>a</u> .s <u>i</u> .                                  | ad.     | here, at this place (refers forward to a place about to be mentioned within a discourse)     | *tanati                 |
| talasiŋàwlla            | <sup>1</sup> ta.l <u>a</u> .s <u>i</u> .ŋ <u>a</u> .l <u>a</u> .          | ad.     | today, now   | *tanatiñaw'ra           |
| tammú                   | t <u>a</u> . <sup>1</sup> m <u>u</u> .                                    | sub.    | (dubitative complementiser)  | *ta'mú                  |
| tanala                  | <sup>1</sup> ta.n <u>a</u> .l <u>a</u> .                                  | i.c.n.  | tongue   | *tanana                 |
| tanaŋi                  | <sup>1</sup> ta.n <u>a</u> .ŋ <u>i</u> .                                  | a.cc.n. | pieces of meat (as food)   | *tarañi                 |
| tawkaw                  | <sup>1</sup> tau.k <u>a</u> .   | v.5     | die  | *tawkaw                 |
| ti                      | <sup>1</sup> t <u>i</u> .   | ad.     | then, as a result, next, therefore, so   | *ki                     |
| tî:                     | <sup>1</sup> t <u>i</u> :   | i.c.n.  | thumb  | *kij'                   |
| tî:mmihi                | <sup>1</sup> t <u>i</u> :m <u>i</u> .h <u>i</u> .                         | i.c.n.  | little finger  | *kij'mipi               |
| tî:mmihiŋa:l <i>i</i> : | <sup>1</sup> t <u>i</u> :m <u>i</u> .h <u>i</u> .ŋ <u>a</u> :l <i>i</i> : | i.c.n.  | little toe, fifth toe  | *kij'mipiñaa'rij        |
| tî:ŋga:l <i>i</i> :     | <sup>1</sup> t <u>i</u> :ŋ <u>a</u> :l <i>i</i> :                         | i.c.n.  | big toe  | *kij'ñaa'rij            |
| tî:ssuwi                | <sup>1</sup> t <u>i</u> :s <u>u</u> .i.                                   | i.c.n.  | middle finger  | *kij'suwi               |
| tî:ʔi                   | <sup>1</sup> t <u>i</u> :ʔi.  | v.3     | enact law, enforce law, bring about justice, make fair, might right, punish, bring into line | Mûtsipsa' <i>tii'</i>   |



|                  |                       |         |   |                               |
|------------------|-----------------------|---------|---|-------------------------------|
| tihâ             | ti.'hâ.               | v.1     | go, travel, move, fall; (in static positionalities) be (locative), stand, sit, wait | *kipá'                        |
| tihuma           | 'ti.hu.ma.            | v.1     | enjoy, like, prefer   | *kisuma                       |
| tihuní:          | ti.hu.'ni:            | v.3     | be lucky, be successful, succeed  | *tisuríj                      |
| tij̄su           | 'tii.su               | a.c.n.  | the sky   | *kiatiu                       |
| tík̄ki           | 't̄i.k̄i.             | ad.     | however, but, despite this  | *ki'ki                        |
| timammâ:         | ti.m̄a.'m̄a:          | v.3     | rule over, be king of   | *tima'máa'                    |
| t̄issuwiŋa:l̄li: | 't̄i:s̄u.u.i.ŋa:l̄li: | i.c.n.  | third toe   | *kij'suwiŋaa'rij              |
| tt̄aj̄           | t̄:aj̄.               | part.   | (enclitic marking vocative NPs)   | *nuwsáj'                      |
| tu:              | 'tu:                  | a.m.n.  | the sea   | Mûtsipsa' <i>duu</i>          |
| tu:a             | 'tu:a.                | a.m.n.  | salt  | Mûtsipsa' <i>dûûwa</i>        |
| tu:ŋî            | tu:.'ŋi.              | v.2     | grow, change, age, flow   | *tuwñí'                       |
| tu:ŋîŋjuhiha     | tu:.'ŋi.ŋ:u.hi.ha.    | v.2     | reproduce, grow in number   | *tuwñí'ñusisa                 |
| tuki             | 'tu.ki.               | a.cc.n. | Mûtsipsa'-inhabited islands   | mùpu:timí                     |
| tumú             | tu.'mu.               | sub.    | (simple complementiser)   | *tumú                         |
| tuní:            | tu.'ni:               | i.m.n.  | luck, chance  | *turíj                        |
| tunjû            | tu.'ni.u.             | v.3     | touch, smell, experience, dislike, be hurt by, be hit by                            | *turíw'                       |
| twitjuhihapa     | 'tui.ti.u.hi.ha.pa.   | v.4     | trade, engage in commerce   | Mûtsipsa' <i>twetjuhihafa</i> |
| u                | 'u.                   | con.    | and, as well as, with   | *u                            |
| uhikaj           | 'u.h̄i.kai.           | a.m.n.  | the sea   | *upikaj                       |
| uíŋwi            | u.'i.ŋui.             | v.2     | flow (of rivers and bodies of water)  | *uíñuj                        |
| ulai             | 'u.l̄a.i.             | v.1     | know (facts)  | *una'i                        |
| umiù             | 'u.m̄j.u.             | a.m.n.  | the sun   | *umiù'                        |

|          |                           |         |   |                          |
|----------|---------------------------|---------|---|--------------------------|
| umju     | <sup>1</sup> u.mi.ʉ.      | con.    | without, lacking  | *umiw'                   |
| ûŋŋuw    | <sup>1</sup> ʉ.ŋ:ʉu.      | a.c.n.  | chest, torso  | *u'ñua                   |
| uta      | <sup>1</sup> u.ta.        | v.5     | to get dark, for dusk to fall   | Mûtsipsa' <i>ûta</i>     |
| wiinihi  | <sup>1</sup> ui.i.ni.hi.  | a.cc.n. | stars, celestial lights   | Mûtsipsa' <i>wejnih</i>  |
| winitini | <sup>1</sup> ui.ŋj.ti.ni. | i.m.n.  | communal land used for crop cultivation (a concept introduced to the Takuña by the Mûtsipsa') | Mûtsipsa' <i>wiintin</i> |